

Коль славен / Kol' slaven

D. Bortnyansky

Soprano

Kol' sla - vyen nash Gos - pod' v Si - o - nye,
 Ty soln - tsem smyert - nykh o svye - shcha - yesh,
 Gos - pod', da vo Tvo - ye sye - lye - nye

Alto

Tenor

Bass

5

S

Nye mo - zhet iz - ya - snit' ya - zyk; Vye -
 Ty liu - bish', Bo - zhe, nas, kak chad; Ty -
 Vos - pryа - nut na - shi go los - sa, I

A

T

B

9

S

lik On v nye bye - sakh na tro - nye,
 nas tra - pye zoi na sy - shcha - yesh'
 na - she pryed To - bo yu pye - nye

A

T

B

13

S

V by - lin - kakh na zyem - li vye - lik.
 I voz - dvi - ga yesh vysh ni - grad;
 Da bu - dyet chi - stym, kak ro - sa!

A

T

B

S
Vye - zdye Gos - pod', vye - lik i sla - vyen,
Ty smyert nykh, Bo - zhe, po - sye - shcha - yesh'
Tye - bye v syerd - tskah al - tar' po - sta - vim,

A
Vye - zdye Gos - pod', vye - lik i sla - vyen,
Ty smyert nykh, Bo - zhe, po - sye - shcha - yesh'
Tye - bye v syerd - tskah al - tar' po - sta - vim,

T
Vye - zdye Gos - pod', vye - lik i sla - vyen,
Ty smyert nykh, Bo - zhe, po - sye - shcha - yesh'
Tye - bye v syerd - tskah al - tar' po - sta - vim,

B
Vye - zdye Gos - pod', vye - lik i sla - vyen,
Ty smyert nykh, Bo - zhe, po - sye - shcha - yesh'
Tye - bye v syerd - tskah al - tar' po - sta - vim,

21
S
V no - shchi, vo dni si - ya - nyem ra - - - vyen.
I bla - go - da - ti - yu pi - ta - - - yesh'.
Tye - bya, Gos - pod', po - yem i sla - - - vim.

A
V no - shchi, vo dni si - ya - nyem ra - - - vyen.
I bla - go - da - ti - yu pi - ta - - - yesh'.
Tye - bya, Gos - pod', po - yem i sla - - - vim.

T
V no - shchi, vo dni si - ya - nyem ra - - - vyen.
I bla - go - da - ti - yu pi - ta - - - yesh'.
Tye - bya, Gos - pod', po - yem i sla - - - vim.

B
V no - shchi, vo dni si - ya - nyem ra - - - vyen.
I bla - go - da - ti - yu pi - ta - - - yesh'.
Tye - bya, Gos - pod', po - yem i sla - - - vim.

Коль славен наш Господь в Сионе,
Не может изъяснить язык.
Велик он в небесах на троне,
В былинах на земли велик.
Везде, Господь, везде Ты славен,
В ночи, во дни сияньем равен.

Ты солнцем смертных освещаешь,
Ты любишь, Боже, нас как чад,
Ты нас трапезой насыщаешь
И зиждешь нам в Сионе град.
Ты грешных, Боже, посещаешь
И плотию Твоей питаешь.

О Боже, во твоё селенье
Да внидут наши голоса,
Да вздыт наше умиление,
К Тебе, как утрення роса!
Тебе в сердцах алтарь поставим,
Тебя, Господь, поём и славим!

*O, welk een macht heeft uwe liefde;
door Jezus mij geopenbaard,
die Hij, hoe snood men Hem ook griede,
aan haat'ren zelfs niet heeft gespaard.
In plaats van aan mij zelf te denken,
wil 'k U geheel mijn leven schenken*

*U bid ik aan, o macht der liefde,
die zich in Jezus openbaart.
die mij gezocht heeft, hoe 'k Haar ook griede;
die 'k zoeken mag, schoon gansch onwaard!
'k Vergeet mijzelf, waar 'k in de golven
Heer, van uw liefde word bedolven.*

*Ik bid U aan, o Gij mijn leven,
o liefdemacht, ik bid U aan.
Ik wil aan U mij overgeven,
maatloze liefde-ocean.
Laat mij verzinken zonder vragen,
Heer, in uw grondloos welbehagen.*